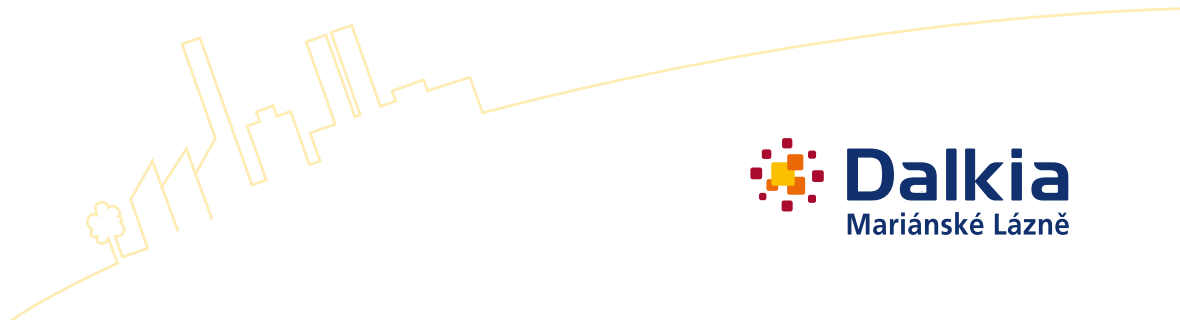




# VYROČNÍ ZPRÁVA

2011





## Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.

je výrobcem a dodavatelem tepla pro více než 3 300 domácností ve městě Mariánské Lázně a řadu klientů z lázeňského, zdravotnického a hotelového sektoru.



## OBSAH

<b>1. Identifikační a obecné údaje společnosti</b> .....	<b>2</b>
1.1. Základní údaje .....	2
1.2. Charakteristika společnosti .....	2
1.3. Orgány společnosti .....	3
1.4. Ostatní skutečnosti .....	3
<b>2. Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku</b> .....	<b>4</b>
2.1. Úvodní slovo .....	4
2.2. Informace o výkonech a činnostech .....	5
<b>3. Finanční část</b> .....	<b>8</b>
3.1. Účetní závěrka .....	8
3.2. Příloha účetní závěrky .....	12
<b>4. Zpráva auditora</b> .....	<b>19</b>

# 1. Identifikační a obecné údaje společnosti

## 1.1. Základní údaje

<b>Název společnosti:</b>	Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.
<b>Sídlo společnosti:</b>	Mariánské Lázně, Nádražní náměstí 294, PSČ 353 01
<b>Právní forma:</b>	společnost s ručením omezeným
<b>Identifikační číslo:</b>	497 90 676

Společnost je zapsána u Krajského soudu v Plzni, oddíl C, vložka 4776.

<b>Datum vzniku:</b>	30. prosince 1993
<b>Základní kapitál:</b>	100 000 Kč

## 1.2. Charakteristika společnosti

Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o. (dále jen Dalkia Mariánské Lázně) se zabývá výrobou a rozvodem tepla a teplé užitkové vody ve městě Mariánské Lázně a také výrobou elektřiny.

Mezi klienty společnosti patří domácnosti a řada zákazníků z terciárního sektoru, např. nemocnice, hotely, lázeňská zařízení a další subjekty.

Dalkia Mariánské Lázně (dříve Vytápění Mariánské Lázně, s.r.o.) je od června 2008 členem skupiny Dalkia v České republice, která je jednou z nejvýznamnějších energetických skupin v zemi. Na českém trhu působí od roku 1991. Do skupiny Dalkia v ČR dále patří Dalkia Česká republika, a.s., jež je jediným společníkem Dalkie Mariánské Lázně, dále Dalkia Kolín, a.s., Olterm & TD Olomouc, a.s., Ampluservis, a.s. a Dalkia Industry CZ, a.s. včetně dceřiných společností Dalkia Commodities CZ, s.r.o., a Dalkia Powerline Sp. z o.o. působící v Polsku. Vlastníkem skupiny Dalkia je světová jednička v oblasti služeb pro životní prostředí - skupina Veolia Environnement - a společnost EDF.



## 1.3. Orgány společnosti

Jednateli společnosti jsou Ing. Bc. Pavel Kolář a Ing. Reda Rahma. Ke dni 31. července 2011 odstoupil z funkce jednatele společnosti Ing. Josef Novák a od 1. srpna 2011 jej ve funkci nahradil pan Ing. Reda Rahma.

## 1.4. Ostatní skutečnosti

Společnost Dalkia Mariánské Lázně nemá žádnou organizační složku v zahraničí a nevyvíjí žádné aktivity v oblasti výzkumu a vývoje. Po rozvahovém dni nenastaly v roce 2012 žádné významné skutečnosti, které by měly vliv na její hospodaření. Společnost k 31. 12. 2011 nevlastní žádný podíl v jiné společnosti a nevlastní své obchodní podíly.

Společnost Dalkia Mariánské Lázně uzavřela s účinností od 1. ledna 2010 ovládací smlouvu podle §190b obchodního zákoníku s mateřskou společností Dalkia Česká republika jako osobou ovládající a v souladu s ustanovením odst. 9 §66a obchodního zákoníku Zprávu o vztazích nezpracovává.

Dne 28. března 2012 rozhodla valná hromada společnosti o rozdělení zisku za rok 2011, a to o výplatě dividend 15 508 tis. Kč a převodu zbývajících částky do nerozděleného zisku.



# 2. Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku

# 2

## 2.1 Úvodní slovo



**ING. BC. PAVEL KOLÁŘ**  
JEDNATEL SPOLEČNOSTI

Vážení klienti, vážení partneři, vážení spolupracovníci, dámy a pánové,

dovolujeme si vám předložit výroční zprávu společnosti Dalkia Mariánské Lázně za rok 2011, která shrnuje výsledky jejího podnikání a hospodaření v tomto období.

Rok 2011 byl pro naši společnost z pohledu počasí velmi neobvyklý, zvláště pak měsíc prosinec, kdy se průměrné teploty pohybovaly nad bodem mrazu. Celkově pak klima bylo v roce 2011 o 7,2 % teplejší, než jsme předpokládali na základě dvacetiletých průměrných teplot.

V roce 2011 jsme poprvé celoročně provozovali i sekundární zařízení pronajaté od města. V této oblasti se nám podařilo vyvinout maximální úsilí a pružně reagovat na oprávněné požadavky našich zákazníků, co se týká zejména kvality dodávané teplé vody.

Velkým přínosem pro životní prostředí, který určitě ocení hlavně obyvatelé města, je v roce 2011 radikální změna palivového mixu. Hlavním palivem se stává z 90 % zemní plyn a těžký topný olej se pouze z 10 % používá jako doplňkové palivo na pokrytí energetických špiček. Do budoucna zvažujeme doplnění palivového mixu třetím palivem a to biomasou. Toto řešení bude mít mimo environmentálního přínosu i značný vliv na odpoutání se od závislosti na importovaném palivu a zvýšení bezpečnosti našich dodávek.

Děkujeme všem našim zákazníkům, partnerům i zaměstnancům za spolupráci a jejich přínos pro plnění našich společných cílů.

V Mariánských Lázních, 31. května 2012

## Informace o výkonech a činnostech

### Výroba a prodej tepla a elektřiny

Výrobu tepla a elektřiny ve společnosti Dalkia Mariánské Lázně zajišťuje zdroj o celkovém tepelném výkonu 66 MWt a elektrickém výkonu 0,13 MWe. V roce 2011 bylo na tomto zdroji vyrobeno 358 TJ tepla a 0,569 GWh elektřiny.

Tepla a elektřina jsou vyráběny v kogeneraci. Kombinovaná výroba tepla a elektřiny je oproti oddělené výrobě obou komodit šetrnější vůči životnímu prostředí, neboť produkuje mnohem méně emisí. Navíc je energie v palivu využita mnohem efektivněji.

### Obchodní činnost

Cílem společnosti Dalkia Mariánské Lázně v obchodní oblasti je neustále zlepšovat kvalitu svých služeb pro klienty a udržet příznivé ceny tepla.

Mezi nejvýznamnější odběratele energie v roce 2011 patřily např. Léčebné lázně Mariánské Lázně, a.s., Nemocnice Mariánské Lázně, s.r.o., Grand Hotel Marienbad Betriebs, SBD Život, Bytové družstvo Mariánské Lázně, Hotel Cristal a další.

V průběhu roku se v oblasti rozvoje podařilo podepsat nové smlouvy v objemu 23 TJ v rámci sítě dálkového vytápění a prodeje tepla z plynových kotelen.

V lokalitě „Chebská“ se jedná zejména o připojení obchodního a administrativního centra C. I. Centrum, kde vyrostlo několik obchodních jednotek a probíhá výstavba bytových domů a další části administrativního centra. V této z pohledu výstavby velmi žádané lokalitě se podařilo připojit také další objekt s restaurací a obchody. V průběhu roku 2012 je zde plánována výstavba hobby centra a nové radnice, kde se budeme snažit objekty připojit na síť dálkového vytápění v Mariánských Lázních.

V lázeňské zóně jsme připojili bývalou dětskou léčebnu Miramonte, vedle které má na začátku roku 2012 začít vyrůstat komplex bytových domů. Stejně tak jsme ve stejné lokalitě připojili bytový dům Morava. Dalším velice významným objektem je Hotel Evropa, kde bude podepsána smlouva na dodávku tepla. Objekt by měl být připojen na síť dálkového tepla v roce 2012.

Podařilo se nám zrealizovat projekt prodeje tepelné energie z plynových kotelen pro hotelový komplex Děvín a pro výrobu nábytku Nová Karna.

Doufáme, že rok 2012 bude z hlediska rozvoje alespoň stejně úspěšný jako rok 2011. Mariánské Lázně nyní zažívají renesanci a objekty, které dlouhou dobu nikdo neobýval, se postupně začínají rekonstruovat a do města se tak vrací nový život.

Společnost má připojeno celkem  
320 odběrných míst a zásobuje teplem  
zhruba 3 300 domácností.

### Investiční činnost

V roce 2011 byla započata projektová činnost na významné investiční akci z hlediska výroby elektrické energie, kterou je plánovaná instalace nové točivé redukce o elektrickém výkonu 110 kWe. Instalace točivé redukce proběhne v roce 2012. Nejvýznamnější obchodní akcí roku 2011 bylo připojení nového obchodního centra – C. I. Centrum. Dále bylo investováno do modernizace sekundárních topných kanálů, výměňkových stanic a také parovodních sítí, kde se jednalo o parovody v ulicích Tepelská a Nehrova – zde bylo původní vedení nahrazeno předizolovaným potrubím. Část investičních akcí byla zapojena do dotačního programu Ministerstva průmyslu a obchodu EKO – Energie – 3. Výzva.

## Integrovaný systém řízení

Základními principy, jimiž se Dalkia Mariánské Lázně řídí ve vztahu k životnímu prostředí, zaměstnancům a zákazníkům, jsou shoda s legislativními požadavky, prevence havárií a bezpečnost práce, prevence před znečišťováním a neustálé zvyšování kvality služeb.

Všechny tyto oblasti zahrnuje Politika trvale udržitelného rozvoje skupiny Dalkia v České republice, jejímiž principy se řídí i Dalkia Mariánské Lázně. Dodržování závazků plynoucích z tohoto dokumentu je nedílnou součástí naší činnosti.

V roce 2011 jsme obhájili v rámci recertifikačního auditu certifikát dle normy OHSAS 18001, který je dokladem o neustálém zlepšování se z hlediska bezpečnosti. Jsme velmi rádi, že v roce 2011 nedošlo v Dalkii Mariánské Lázně k žádnému pracovnímu úrazu. Na dodržování bezpečnosti klade společnost neustále velký důraz a v uplynulém roce se také zapojila do mezinárodního týdne bezpečnosti, který každoročně vyhláší skupina Veolia Environnement, mateřská společnost skupiny Dalkia.

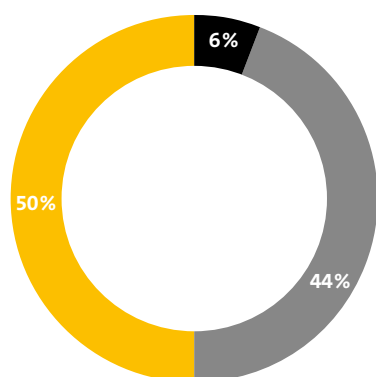
## Lidské zdroje

V pracovním poměru u společnosti Dalkia Mariánské Lázně bylo v roce 2011 v průměrném přepočtu 16 zaměstnanců. Ve stejném poměru zde najdeme zaměstnance se středním odborným vzděláním, s výučním listem bez maturity a zároveň zaměstnance s úplným středním vzděláním s maturitou. Do budoucna je cílem společnosti posílit tuto skupinu zaměstnanců a zaměstnanců s VŠ vzděláním. Z pohledu věkové struktury tvoří pracovníci nad 50 let více než dvě třetiny všech zaměstnanců. V roce 2011 jsme se snažili pokračovat v trendu snižování věkového průměru a budeme se o to snažit i nadále.

V rámci společnosti je nastaven systém benefitů pro zaměstnance ve formě osobního účtu, který mohou zaměstnanci použít na penzijní a životní pojištění, dále rekreace, sport, zdravotní a vzdělávací služby.

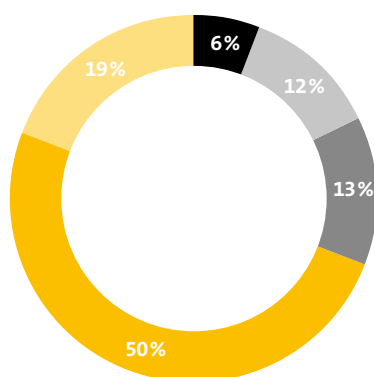
Díky zvýšené odpovědnosti samotných zaměstnanců za bezpečnost práce a požární ochranu a dále nastavení systému motivačních odměn v této oblasti nedošlo ve společnosti za poslední tři roky k žádnému pracovnímu úrazu.

Struktura zaměstnanců podle vzdělání



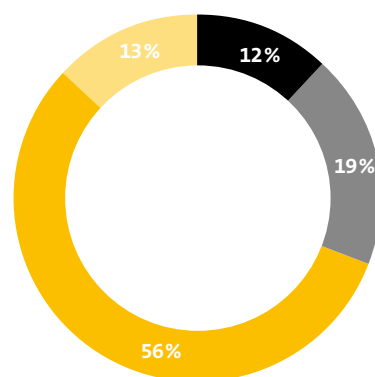
■ VOŠ  
■ SOU  
■ ÚSO

Struktura zaměstnanců podle věku



■ do 30 let  
■ do 40 let  
■ do 50 let  
■ do 60 let  
■ nad 60 let

Struktura zaměstnanců podle délky zaměstnání



■ do 5 let  
■ do 10 let  
■ do 20 let  
■ nad 20 let



### Vztahy s veřejností

Dalkia Mariánské Lázně je partnerem a sponzorem různých společenských, kulturních a sportovních aktivit pro širokou veřejnost ve městě Mariánské Lázně.

Společnost se i v roce 2011 připojovala k reklamní kampani skupiny Dalkia v České republice s názvem „Dalkia – energie v dobrých rukou“. Jejím cílem je představit Dalkii a její klíčové hodnoty ve vztahu k zákazníkům, zaměstnancům, životnímu prostředí i regionům, kde působí, pod hesly: Dalkia spolehlivě, šetrně, bezpečně, úsporně, zodpovědně, perspektivně.

### Podnikatelský plán

Hlavními cíli společnosti pro následující období je zachování příznivých cen pro zákazníky v kombinaci s kvalitou dodávek tak, aby Dalkia Mariánské Lázně byla schopna konkurovat decentralizovanému systému vytápění. Také budeme usilovat o zvýšení kogenerační výroby tepla a elektřiny, která je šetrnější vůči životnímu prostředí.



# 3. Finanční část

# 3

## 3.1 Účetní závěrka

### Rozvaha – aktiva (nekonsolidovaná) k 31. prosinci 2011 v tis. Kč

Označ.	Aktiva	Řád.	Běžné období		Minulé období	
			Brutto	Korekce	Netto	Netto
a	b	c	1	2	3	4
	<b>AKTIVA CELKEM (ř. 02 + 03 + 31 + 63)</b>	<b>001</b>	<b>179 928</b>	<b>- 85 030</b>	<b>94 898</b>	<b>78 486</b>
<b>A.</b>	<b>Pohledávky za upsaný základní kapitál</b>	<b>002</b>				
<b>B.</b>	<b>Dlouhodobý majetek (ř. 04 + 13 + 23)</b>	<b>003</b>	<b>121 593</b>	<b>- 74 271</b>	<b>47 322</b>	<b>51 116</b>
<b>B.I.</b>	<b>Dlouhodobý nehmotný majetek (ř. 05 až 12)</b>	<b>004</b>	<b>1 845</b>		<b>1 845</b>	<b>7 924</b>
B.I.	1. Zřizovací výdaje	005				
	2. Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	006				
	3. Software	007				
	4. Ocenitelná práva	008				
	5. Goodwill	009				
	6. Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	010	1 845		1 845	7 924
	7. Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	011				
	8. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	012				
<b>B.II.</b>	<b>Dlouhodobý hmotný majetek (ř. 14 až 22)</b>	<b>013</b>	<b>119 748</b>	<b>- 74 271</b>	<b>45 477</b>	<b>43 192</b>
B.II.	1. Pozemky	014	233		233	
	2. Stavby	015	49 111	- 18 503	30 608	31 648
	3. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	016	60 740	- 55 682	5 058	6 657
	4. Pěstitelské celky trvalých porostů	017				
	5. Dospělá zvířata a jejich skupiny	018				
	6. Jiný dlouhodobý hmotný majetek	019	211		211	211
	7. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	020	9 367		9 367	4 676
	8. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	021	86	- 86		
	9. Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	022				
<b>B.III.</b>	<b>Dlouhodobý finanční majetek (ř. 24 až 30)</b>	<b>023</b>				
B.III.	1. Podíly - ovládaná osoba	024				
	2. Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	025				
	3. Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	026				
	4. Půjčky a úvěry - ovládaná nebo ovládající osoba, podstatný vliv	027				

Označ.	Aktiva	Řád.	Běžné období		Minulé období	
			Brutto	Korekce	Netto	Netto
a	b	c	1	2	3	4
	5. Jiný dlouhodobý finanční majetek	028				
	6. Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	029				
	7. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek	030				
<b>C.</b>	<b>Oběžná aktiva (ř. 32 + 39 + 48 + 58)</b>	<b>031</b>	<b>58 254</b>	<b>- 10 759</b>	<b>47 495</b>	<b>27 294</b>
<b>C.I.</b>	<b>Zásoby (ř. 33 až 38)</b>	<b>032</b>	<b>6 978</b>	<b>- 817</b>	<b>6 161</b>	<b>3 663</b>
C.I.	1. Materiál	033	6 251	- 817	5 434	2 836
	2. Nedokončená výroba a polotovary	034				
	3. Výrobky	035	727		727	827
	4. Mladá a ostatní zvířata a jejich skupiny	036				
	5. Zboží	037				
	6. Poskytnuté zálohy na zásoby	038				
<b>C.II.</b>	<b>Dlouhodobé pohledávky (ř. 40 až 47)</b>	<b>039</b>				
C.II.	1. Pohledávky z obchodních vztahů	040				
	2. Pohledávky - ovládaná nebo ovládající osoba	041				
	3. Pohledávky - podstatný vliv	042				
	4. Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	043				
	5. Dlouhodobé poskytnuté zálohy	044				
	6. Dohadné účty aktivní	045				
	7. Jiné pohledávky	046				
	8. Odložená daňová pohledávka	047				
<b>C.III.</b>	<b>Krátkodobé pohledávky (ř. 49 až 57)</b>	<b>048</b>	<b>45 955</b>	<b>- 9 942</b>	<b>36 013</b>	<b>23 237</b>
C.III.	1. Pohledávky z obchodních vztahů	049	23 586	- 9 942	13 644	10 063
	2. Pohledávky - ovládaná nebo ovládající osoba	050				
	3. Pohledávky - podstatný vliv	051				
	4. Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	052				
	5. Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	053				
	6. Stát - daňové pohledávky	054	2 845		2 845	
	7. Krátkodobé poskytnuté zálohy	055	12 467		12 467	5 903
	8. Dohadné účty aktivní	056	63		63	222
	9. Jiné pohledávky	057	6 994		6 994	7 049
<b>C.IV.</b>	<b>Krátkodobý finanční majetek (ř. 59 až 62)</b>	<b>058</b>	<b>5 321</b>		<b>5 321</b>	<b>394</b>
C.IV.	1. Peníze	059	53		53	8
	2. Účty v bankách	060	5 268		5 268	386
	3. Krátkodobé cenné papíry a podíly	061				
	4. Pořizovaný krátkodobý finanční majetek	062				
<b>D.I.</b>	<b>Časové rozlišení (ř. 64 + 65 + 66)</b>	<b>063</b>	<b>81</b>		<b>81</b>	<b>76</b>
D.I.	1. Náklady příštích období	064	81		81	76
	2. Komplexní náklady příštích období	065				
	3. Příjmy příštích období	066				

### Rozvaha – pasiva (nekonsolidovaná) k 31. prosinci 2011 v tis. Kč

Označ.	Pasiva	Řád.	Běžné období	Minulé období
			5	6
a	b	c		
	<b>PASIVA CELKEM (ř. 68 + 85 + 119)</b>	<b>067</b>	<b>94 898</b>	<b>78 486</b>
<b>A.</b>	<b>Vlastní kapitál (ř. 69 + 73 + 79 + 82 + 85)</b>	<b>068</b>	<b>23 027</b>	<b>25 763</b>
<b>A.I.</b>	<b>Základní kapitál (ř. 70 + 71 + 72)</b>	<b>069</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
A.I.	1. Základní kapitál	070	100	100
	2. Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)	071		
	3. Změny základního kapitálu	072		
<b>A.II.</b>	<b>Kapitálové fondy (ř. 74 až 78)</b>	<b>073</b>	<b>6 449</b>	<b>6 449</b>
A.II.	1. Emisní ážio	074		
	2. Ostatní kapitálové fondy	075	6 449	6 449
	3. Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	076		
	4. Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách společností	077		
	5. Rozdíl z přeměn společností	078		
<b>A.III.</b>	<b>Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku (ř. 80 + 81)</b>	<b>079</b>	<b>969</b>	<b>810</b>

Označ.	Pasiva	Řád.	Běžné období	Minulé období
a	b	c	5	6
A.III.	1. Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond	080	10	10
	2. Statutární a ostatní fondy	081	959	800
<b>A.IV.</b>	<b>Výsledek hospodaření minulých let (ř. 83 + 84)</b>	<b>082</b>		
A.IV.	1. Nerozdělený zisk minulých let	083		
	2. Neuhrazená ztráta minulých let	084		
<b>A.V.</b>	<b>Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)</b>	<b>085</b>	<b>15 509</b>	<b>18 404</b>
<b>B.</b>	<b>Cizí zdroje (ř. 87 + 92 + 103 + 115)</b>	<b>086</b>	<b>71 840</b>	<b>52 694</b>
<b>B.I.</b>	<b>Rezervy (ř. 88 až 91)</b>	<b>087</b>		
B.I.	1. Rezervy podle zvláštních právních předpisů	088		
	2. Rezerva na důchody a podobné závazky	089		
	3. Rezerva na daň z příjmů	090		
	4. Ostatní rezervy	091		
<b>B.II.</b>	<b>Dlouhodobé závazky (ř. 93 až 102)</b>	<b>092</b>	<b>1 927</b>	<b>2 100</b>
B.II.	1. Závazky z obchodních vztahů	093		
	2. Závazky - ovládaná nebo ovládající osoba	094		
	3. Závazky - podstatný vliv	095		
	4. Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	096		
	5. Dlouhodobé přijaté zálohy	097		
	6. Vydané dluhopisy	098		
	7. Dlouhodobé směnky k úhradě	099		
	8. Dohadné účty pasivní	100		
	9. Jiné závazky	101	1 283	583
	10. Odložený daňový závazek	102	644	1 517
<b>B.III.</b>	<b>Krátkodobé závazky (ř. 104 až 114)</b>	<b>103</b>	<b>69 913</b>	<b>50 594</b>
B.III.	1. Závazky z obchodních vztahů	104	9 000	7 197
	2. Závazky - ovládaná nebo ovládající osoba	105	29 776	14 573
	3. Závazky - podstatný vliv	106		
	4. Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	107		
	5. Závazky k zaměstnancům	108	397	1 413
	6. Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	109	299	616
	7. Stát - daňové závazky a dotace	110	6 877	17 438
	8. Krátkodobé přijaté zálohy	111	1 109	92
	9. Vydané dluhopisy	112		
	10. Dohadné účty pasivní	113	22 387	9 194
	11. Jiné závazky	114	68	71
<b>B.IV.</b>	<b>Bankovní úvěry a výpomoci (ř. 116 + 117 + 118)</b>	<b>115</b>		
B.IV.	1. Bankovní úvěry dlouhodobé	116		
	2. Krátkodobé bankovní úvěry	117		
	3. Krátkodobé finanční výpomoci	118		
<b>C.I.</b>	<b>Časové rozlišení (ř. 120 + 121)</b>	<b>119</b>	<b>31</b>	<b>29</b>
C.I.	1. Výdaje příštích období	120	27	25
	2. Výnosy příštích období	121	4	4

## Výkaz zisku a ztráty druhové členění (nekonsolidovaný) k 31. prosinci 2011 v tis. Kč

Označ.	Text	Řád.	Skutečnost v účetním období	
			běžném	minulém
a	b	c	1	2
I.	Tržby za prodej zboží	01	5 531	4 453
A.	Náklady vynaložené na prodané zboží	02	4 966	4 518
<b>+</b>	<b>Obchodní marže (ř. 01 - 02)</b>	<b>03</b>	<b>565</b>	<b>- 65</b>
II.	Výkony (ř. 05 + 06 + 07)	04	138 674	156 022
II.1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	05	138 774	155 153
II.2.	Změna stavu zásob vlastní činnosti	06	- 100	819
II.3.	Aktivace	07		50
B.	Výkonová spotřeba (ř. 09 + 10)	08	115 818	109 812
B.1.	Spotřeba materiálu a energie	09	92 991	89 456
B.2.	Služby	10	22 827	20 356
<b>+</b>	<b>Přidaná hodnota (ř. 03 + 04 - 08)</b>	<b>11</b>	<b>23 421</b>	<b>46 145</b>

Označ.	Text	Řád.	Skutečnost v účetním období	
			běžném	minulém
a	b	c	1	2
C.	Osobní náklady (ř. 13 až 16)	12	9 791	16 399
C.1.	Mzdové náklady	13	7 185	12 305
C.2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	14	24	
C.3.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	15	2 368	3 793
C.4.	Sociální náklady	16	214	301
D.	Daně a poplatky	17	99	250
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	18	5 653	5 694
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu (ř. 20 + 21)	19	17 542	7 144
III.1.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	20	17 538	330
III.2.	Tržby z prodeje materiálu	21	4	6 814
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu (ř. 23 + 24)	22	3	7 145
F.1.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	23		332
F.2.	Prodaný materiál	24	3	6 813
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	25	745	- 239
IV.	Ostatní provozní výnosy	26	22 159	8 847
H.	Ostatní provozní náklady	27	27 691	9 714
V.	Převod provozních výnosů	28		
I.	Převod provozních nákladů	29		
<b>*</b>	<b>Provozní výsledek hospodaření (ř. 11 - 12 - 17 - 18 + 19 - 22 - 25 + 26 - 27 + 28 - 29)</b>	<b>30</b>	<b>19 140</b>	<b>23 173</b>
VI.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	31		
J.	Prodané cenné papíry a podíly	32	50	
<b>VII.</b>	<b>Výnosy z dlouhodobého finančního majetku (ř. 34 + 35 + 36)</b>	<b>33</b>		
VII.1.	Výnosy z podílů v ovládaných osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	34		
VII.2.	Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů	35		
VII.3.	Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku	36		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	37		
K.	Náklady z finančního majetku	38		
IX.	Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	39		
L.	Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	40		
M.	Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti	41		
X.	Výnosové úroky	42		1
N.	Nákladové úroky	43	265	244
XI.	Ostatní finanční výnosy	44	233	
O.	Ostatní finanční náklady	45	69	77
XII.	Převod finančních výnosů	46		
P.	Převod finančních nákladů	47		
<b>*</b>	<b>Finanční výsledek hospodaření (ř. 31 - 32 + 33 + 37 - 38 + 39 - 40 - 41 + 42 - 43 + 44 - 45 + 46 - 47)</b>	<b>48</b>	<b>- 151</b>	<b>- 320</b>
<b>Q.</b>	<b>Daň z příjmů za běžnou činnost (ř. 50 + 51)</b>	<b>49</b>	<b>3 480</b>	<b>4 449</b>
Q.1.	- splatná	50	4 353	4 929
Q.2.	- odložená	51	- 873	- 480
<b>**</b>	<b>Výsledek hospodaření za běžnou činnost (ř. 30 + 48 - 49)</b>	<b>52</b>	<b>15 509</b>	<b>18 404</b>
XIII.	Mimořádné výnosy	53		
R.	Mimořádné náklady	54		
S.	Daň z příjmů z mimořádné činnosti (ř. 56 + 57)	55		
S.1.	- splatná	56		
S.2.	- odložená	57		
<b>*</b>	<b>Mimořádný výsledek hospodaření (ř. 53 - 54 - 55)</b>	<b>58</b>		
T.	Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)	59		
<b>***</b>	<b>Výsledek hospodaření za účetní období (+/-) (ř. 52 + 58 - 59)</b>	<b>60</b>	<b>15 509</b>	<b>18 404</b>
<b>****</b>	<b>Výsledek hospodaření před zdaněním (ř. 30 + 48 + 53 - 54)</b>	<b>61</b>	<b>18 989</b>	<b>22 853</b>



# Příloha účetní závěrky

## 1. Charakteristika a hlavní aktivity

### Vznik a charakteristika společnosti

Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o. („společnost“) vznikla 30. prosince 1993 pod názvem Vytápění Mariánské Lázně, s.r.o. (do 1. listopadu 2008). Zakladateli společnosti byli Ing. Jiří Černý a Petr Jiša. Hlavním výrobním programem společnosti je výroba a rozvod tepelné energie a výroba předizolovaných potrubních systémů.

### Vlastníci společnosti

Jediný společník společnosti k 31. prosinci 2011 je:

Dalkia Česká republika, a.s. 100 %

### Sídlo společnosti

Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.  
Nádražní náměstí 294  
353 01 Mariánské Lázně  
Česká republika

### Identifikační číslo

497 90 676

### Jednatelé společnosti k 31. prosinci 2011

Jednateli společnosti k 31. prosinci 2011 jsou Ing. Bc. Pavel Kolář a Ing. Reda Rahma.

### Změny v obchodním rejstříku

Dne 31. července 2011 odstoupil z funkce jednatele společnosti Ing. Josef Novák a 1. srpna 2011 jej ve funkci nahradil pan Ing. Reda Rahma. Tato změna byla zapsána do obchodního rejstříku dne 22. srpna 2011.

### Organizační struktura

Na začátku roku 2011 došlo ke změně organizační struktury. Organizační struktura k 31. 12. 2011 je následující:

Společnost byla od 1. 1. 2011 plně integrována do řídicí složky Region Čechy mateřské společnosti Dalkia Česká republika, a.s., která plně řídí chod společnosti po stránce obchodní, technické, provozní, personální a ekonomické.

## 2. Zásadní účetní postupy používané společností

### (a) Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek je evidován v pořizovací ceně nebo reprodukční pořizovací ceně. Dlouhodobý hmotný majetek v pořizovací ceně do 40 tis. Kč a dlouhodobý nehmotný majetek v pořizovací ceně do 60 tis. Kč je účtován do nákladů v roce jeho pořízení.

Ocenění dlouhodobého majetku vlastní výroby zahrnuje přímý materiál, přímé mzdy a režijní náklady přímo spojené s jeho výrobou až do doby jeho aktivace.

Majetek je odpisován dle stanovených dob použitelnosti následovně:

Majetek	Metoda	Doba odpisování
Stavby	Lineární	30–40 let
Stroje, přístroje a zařízení	Lineární	4–20 let
Ostatní hmotná aktiva	Lineární	4 roky
Ostatní nehmotná aktiva	Lineární	4–5 let
Software	Lineární	4–5 let

Technická zhodnocení na najatém hmotném majetku jsou odpisována (včetně tvorby opravné položky) lineární metodou po dobu trvání nájemní smlouvy nebo po dobu odhadované životnosti, a to vždy po tu, která je kratší.

**(b) Dlouhodobý finanční majetek**

Dlouhodobý finanční majetek představuje majetkové účasti v ovládaných a řízených osobách a osobách pod podstatným vlivem a dluhové cenné papíry, u nichž má společnost záměr a schopnost držet je do splatnosti a ostatní dlouhodobé cenné papíry, u nichž zpravidla v okamžiku pořízení není znám záměr společnosti.

Majetkové účasti jsou k rozvahovému dni oceňovány pořizovací cenou a v případě dočasného snížení realizovatelné hodnoty příslušné účasti je tvořena opravná položka.

**(c) Zásoby**

Materiál je oceňován v pořizovacích cenách. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení, celní poplatky, skladovací poplatky při dopravě a dopravné za dodání do výrobního areálu. Úbytek materiálu je oceňován metodou váženého aritmetického průměru.

Nedokončená výroba a hotové výrobky jsou oceňovány vlastními náklady, které zahrnují cenu materiálu, práce a proporcionalní část výrobních režijních nákladů podle stavu rozpracovanosti.

**(d) Stanovení opravných položek a rezerv****Pohledávky**

Společnost stanoví opravné položky k nebonitním pohledávkám následovně:

- Do výše 30 % hodnoty neuhrazené části pohledávek po lhůtě splatnosti nad 3 měsíce.
- Do výše 50 % hodnoty neuhrazené části pohledávek po lhůtě splatnosti nad 6 měsíců.
- Do výše 100 % hodnoty neuhrazené části pohledávek po lhůtě splatnosti nad 12 měsíců.

V případě potřeby společnost dále vytváří specifické opravné položky na základě analýzy platební schopnosti jednotlivých dlužníků.

**Zásoby**

Společnost stanoví opravné položky k zásobám následovně:

- 100 % opravné položky u zásob v hodnotě do 500 €.
- 100 % opravné položky u zásob bez pohybu nad 1 rok včetně.

**Rezervy**

Pokud je spotřeba emisních povolenek v daném účetním období vyšší než počet povolenek, které má společnost k dispozici k rozvahovému dni, je vykázána rezerva ve výši povolenek, které společnost bude muset nakoupit na veřejném trhu v následujícím účetním období. Tato rezerva je oceněna tržní hodnotou chybějících emisních povolenek k rozvahovému dni.

Rezerva na nevybranou dovolenou je k rozvahovému dni tvořena na základě analýzy nevybrané dovolené za dané účetní období a průměrných mzdových nákladů včetně nákladů na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění dle jednotlivých zaměstnanců. Rezervu na nevybranou dovolenou vykazuje společnost v rámci dohadných účtů pasivních.

**(e) Přepočty cizích měn**

Společnost používá pro přepočet transakcí v cizí měně pevný kurz, který se stanovuje na základě denního kurzu devizového trhu vyhlášeného ČNB první pracovní den kalendářního měsíce a používá se pro účetní případy účtované v příslušném měsíci. V průběhu roku účtuje společnost pouze o realizovaných kursových ziscích a ztrátách.

Aktiva a pasiva v zahraniční měně jsou k rozvahovému dni přepočítávána podle kurzu devizového trhu vyhlášeného ČNB. Nerealizované kursové zisky a ztráty jsou zachyceny ve výsledku hospodaření.

**(f) Najatý majetek**

Společnost účtuje o najatém majetku tak, že zahrnuje leasingové splátky do nákladů rovnoměrně po dobu trvání nájmu. Při ukončení nájmu a uplatnění možnosti odkupu je předmět leasingu zařazen do majetku společnosti v kupní ceně.

**(g) Daň z příjmů**

Daň z příjmů za dané období se skládá ze splatné daně a ze změny stavu v odložené dani.

Splatná daň zahrnuje odhad daně vypočtený z daňového základu s použitím daňové sazby platné v první den účetního období a veškeré doměrky a vratky za minulá období.

Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv, případně dalších dočasných rozdílů (daňová ztráta), s použitím očekávané daňové sazby platné pro období, ve kterém budou daňový závazek nebo pohledávka uplatněny.

O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze tehdy, je-li pravděpodobné, že bude v následujících účetních obdobích uplatněna.

#### (h) Klasifikace závazků

Společnost klasifikuje část dlouhodobých závazků, bankovních úvěrů a finančních výpomocí, jejichž doba splatnosti je kratší než jeden rok vzhledem k datu účetní závěrky, jako krátkodobé.

#### (i) Povolenky na emise skleníkových plynů

O povolenkách na emise skleníkových plynů je účtováno jako o dlouhodobém nehmotném neodpisovaném majetku a jsou oceněny pořizovací cenou, případně reprodukční pořizovací cenou při bezúplatném nabytí. Bezúplatné nabytí povolenek na emise prvním držitelem se vykazuje jako poskytnutá dotace.

O spotřebě povolenek na emise se účtuje do ostatních provozních nákladů v závislosti na odhadované výši emisí vyprodukovaných společností v daném účetním období. Dotace je rozpouštěna do ostatních provozních výnosů ve věcné a časové souvislosti se spotřebou povolenek.

Prodej povolenek na emise je vykázán ve výkazu zisku a ztráty v položce tržby z prodeje dlouhodobého majetku a zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku.

Společnost účtuje o opravných položkách k nakoupeným povolenkám na emise k rozvahovému dni v případě, kdy je ocenění nakoupených povolenek na emise použité v účetnictví přechodně vyšší, než je tržní hodnota.

### 3. Změna účetních metod a postupů

V roce 2011 nedošlo ke změně účetních metod a postupů.

### 4. Dlouhodobý majetek

#### (a) Dlouhodobý nehmotný majetek

v tis. Kč	Emisní povolenky	Celkem
<b>Požizovací cena</b>		
Zůstatek k 1. 1. 2011	7 924	7 924
Přírůstky	20 408	20 408
Úbytky	-26 487	-26 487
Přeúčtování	--	--
Zůstatek k 31. 12. 2011	1 845	1 845
<b>Oprávký</b>		
Zůstatek k 1. 1. 2011	--	--
Odpisy	--	--
Oprávký k úbytkům	--	--
Přeúčtování	--	--
Zůstatek k 31. 12. 2011	--	--
<b>Zůstatková hodnota k 1. 1. 2011</b>	<b>7 924</b>	<b>7 924</b>
<b>Zůstatková hodnota k 31. 12. 2011</b>	<b>1 845</b>	<b>1 845</b>

Na základě Národního alokačního plánu České republiky bylo pro rok 2011 společnosti přiděleno 38 239 ks povolenek oceněných v reprodukční ceně na 14 107 tis. Kč. Reprodukční cena byla stanovena dle kurzu německé energetické burzy EEX a dle kurzu EUR k datu připsání povolenek na emise do registru obchodování s povolenkami. Společnost evidovala část povolenek z přidělu roku 2010, a to 24 346 ks v hodnotě 7 924 tis. Kč. Upřesnění hodnoty spotřeby emisních povolenek v roce 2010 činilo 9 tis. Kč. V prosinci 2011 bylo 53 784 ks povolenek v hodnotě 18 793 tis. Kč prodáno společnosti Veetra, od které byly zároveň nakoupeny CER (Certified Emission Reduction) v množství 19 120 ks a hodnotě 6 292 tis. Kč. Spotřeba emisních povolenek za rok 2011 byla 22 316 ks v hodnotě 7 694 tis. Kč. Spotřeba povolenek na emise v roce 2011 byla proúčtována jako úbytek jiného nehmotného dlouhodobého majetku do ostatních provozních nákladů.

**(b) Dlouhodobý hmotný majetek**

v tis. Kč	Pozemky	Budovy a stavby	Stroje a zařízení	Dopravní prostřed.	Umělecká díla	Nedok. hmotný majetek	Zálohy	Celkem
<b>Pořizovací cena</b>								
Zůstatek k 1. 1. 2011	--	47 540	56 257	2 626	211	4 676	86	111 396
Přírůstky	233	--	--	--	--	8 119	--	8 352
Úbytky	--	--	--	--	--	--	--	--
Přeúčtování	--	1 571	1 857	--	--	-3 428	--	--
Zůstatek k 31. 12. 2011	233	49 111	58 114	2 626	211	9 367	86	119 748
<b>Oprávký</b>								
Zůstatek k 1. 1. 2011	--	15 064	49 674	2 552	--	--	--	67 290
Odpisy	--	2 197	3 382	74	--	--	--	5 653
Oprávký k úbytkům	--	--	--	--	--	--	--	--
Přeúčtování	--	--	--	--	--	--	--	--
Zůstatek k 31. 12. 2011	--	17 261	53 056	2 626	--	--	--	72 943
<b>Opravné položky</b>								
Zůstatek k 1. 1. 2011	--	828	--	--	--	--	86	914
Změna stavu opr. položek	--	414	--	--	--	--	--	414
Zůstatek k 31. 12. 2011	--	1 242	--	--	--	--	86	1 328
<b>Zúst. hodnota k 1. 1. 2011</b>	--	<b>31 648</b>	<b>6 538</b>	<b>74</b>	<b>211</b>	<b>4 676</b>	--	<b>43 192</b>
<b>Zúst. hodnota k 31. 12. 2011</b>	<b>233</b>	<b>30 608</b>	<b>5 058</b>	--	<b>211</b>	<b>9 367</b>	--	<b>45 477</b>

Nejvýznamnějšími položkami dlouhodobého hmotného majetku zařazeného do užívání v roce 2011 byla Modernizace parovodu Masarykova v hodnotě 1 215 tis. Kč, Uzavřený okruh chladicí vody v hodnotě 747 tis. Kč a Napájecí čerpadlo EN 30 v hodnotě 739 tis. Kč.

Mezi největší přírůstky nedokončeného majetku patřila Oprava sekundárních topných kanálů k VS v hodnotě 3 047 tis. Kč a C. I. Centrum Lokalita Chebská v hodnotě 2 952 tis. Kč.

**5. Najatý majetek****(a) Finanční leasing**

Společnost nevyužívá nájem formou finančního leasingu.

**(b) Operativní leasing**

Společnost má pronajat majetek Městského úřadu Mariánské Lázně do roku 2024. Pořizovací cena tohoto majetku činí 128 998 tis. Kč. Roční nájemné činilo 3 500 tis. Kč v roce 2011 (2010 – 3 500 tis. Kč). Od roku 2010 si společnost pronajímá další majetek Městského úřadu Mariánské Lázně do roku 2024. Pořizovací cena tohoto majetku činí 98 038 tis. Kč. Nájemné činilo v roce 2011 1,2 mil. Kč (2010 - 1 mil. Kč).

**6. Finanční majetek**

Společnost vlastnila 25 % podíl ve Sdružení Viktoria, s.r.o. Hodnota podílu činila 50 tis. Kč. Vzhledem k tomu, že Sdružení Viktoria, s.r.o. dlouhodobě negeneruje zisk, byla již v roce 2008 vytvořena opravná položka k finančnímu majetku ve výši 50 tis. Kč. V listopadu 2011 byl tento podíl prodán za částku 1 Kč a opravná položka byla zrušena.

**7. Zásoby**

Na základě provedené inventury zásob materiálu a výrobků k 31. prosinci 2011 byla vytvořena opravná položka ve výši 817 tis. Kč (2010 – 549 tis. Kč).

**8. Pohledávky a závazky z obchodních vztahů**

(a) Krátkodobé pohledávky z obchodních vztahů činí 23 586 tis. Kč (2010 – 19 892 tis. Kč), ze kterých 11 683 tis. Kč (2010 – 11 016 tis. Kč) představují pohledávky po lhůtě splatnosti. Opravná položka k nebonitním pohledávkám k 31. prosinci 2011 činila 9 942 tis. Kč (2010 – 9 829 tis. Kč).

(b) Krátkodobé závazky z obchodních vztahů činí 9 000 tis. Kč (2010 – 7 197 tis. Kč), ze kterých 92 tis. Kč (2010 – 2 tis. Kč) představují závazky po lhůtě splatnosti.

## 9. Krátkodobé poskytnuté zálohy

Krátkodobé poskytnuté zálohy představují především finanční částky poskytnuté dodavatelům jako zálohy na nákup plynu za měsíc prosinec 2011. Celkové poskytnuté zálohy k 31. prosinci 2011 činí 12 467 tis. Kč (2010 – 5 903 tis. Kč).

## 10. Jiné pohledávky

Jiné pohledávky představují především přijatou dotaci ze strukturálních fondů a státního rozpočtu na zavedení kombinované výroby elektřiny a další úspory. Celkové jiné pohledávky k 31. prosinci 2011 činí 6 994 tis. Kč (2010 – 7 049 tis. Kč).

## 11. Náklady příštích období

Náklady příštích období zahrnují zejména časové rozlišení nákladů na předplatné tiskovin, služby spojené s nájmem a pojištění ve výši 81 tis. Kč (2010 – 76 tis. Kč).

## 12. Opravné položky

v tis. Kč	Opravná položka k finančním investicím	Opravná položka k dlouhodobému majetku	Opravné položky k zásobám	Opravná položka k pohledávkám	Celkem
Zůstatek k 1. 1. 2011	50	914	549	9 829	11 342
Tvorba	--	414	268	113	795
Rozpuštění/použití	-50	--	--	--	-50
<b>Zůstatek k 31. 12. 2011</b>	<b>--</b>	<b>1 328</b>	<b>817</b>	<b>9 942</b>	<b>12 087</b>

## 13. Přehled o změnách vlastního kapitálu

### (a) Přehled pohybů vlastního kapitálu

v tis. Kč	Základní kapitál	Zisk běžného období	Zákon. rezervní fond	Ostatní fondy ze zisku	Ostatní kapitálové fondy	Celkem
Zůstatek k 1. 1. 2011	100	18 404	10	800	6 449	25 763
Příděly fondům	--	-200	--	159	--	-41
Výplata podílů na zisku	--	-18 204	--	--	--	-18 204
<b>Zisk za rok 2011</b>	<b>--</b>	<b>15 509</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>15 509</b>
<b>Zůstatek k 31. 12. 2011</b>	<b>100</b>	<b>15 509</b>	<b>10</b>	<b>959</b>	<b>6 449</b>	<b>23 027</b>

### (b) Plánované rozdělení zisku vytvořeného v běžném období

Zisk běžného období v tis. Kč	15 509
Příděl do sociálního fondu	--
Výplata podílů	15 509
<b>Nerozdělený zisk</b>	<b>--</b>

## 14. Bankovní úvěry

Od druhé poloviny roku 2008 je činnost společnosti financována v rámci skupiny Dalkia formou cash-poolingu.

## 15. Informace o tržbách

Typ tržeb v tis. Kč	Rok	Tržby v tuzemsku	Celkem
Teplo a nevrácený kondenzát	2011	138 042	138 042
	2010	151 270	151 270
Potrubí	2011	150	150
	2010	3 242	3 242
Prodej služeb	2011	6 113	6 113
	2010	5 094	5 094
<b>Celkem</b>	<b>2011</b>	<b>144 305</b>	<b>144 305</b>
	<b>2010</b>	<b>159 606</b>	<b>159 606</b>



## 16. Informace o spřízněných osobách

### (a) Pohledávky a závazky z obchodních vztahů

V pohledávkách a závazcích z obchodních vztahů, popsanych v bodě 8, jsou obsaženy následující zůstatky účtů týkající se vztahů k podnikům ve skupině:

v tis. Kč	Pohledávky k 31. 12.		Závazky k 31. 12.	
	2011	2010	2011	2010
Dalkia Česká republika, a.s.	--	--	2 719	2 817
Ampluservis, a.s.	--	--	281	--

### (b) Půjčky

v tis. Kč	-Závazek / +pohledávka k 31. 12. 2011	Nákladové úroky v roce 2011	Výnosové úroky v roce 2011	-Závazek / +pohledávka k 31.12.2010	Nákladové úroky v roce 2010	Výnosové úroky v roce 2010
Dalkia Česká republika, a.s. – cashpooling	-29 776	265	--	-14 573	244	1

### (c) Transakce se spřízněnými osobami

v tis. Kč	Tržby za rok		Náklady za rok	
	2011	2010	2011	2010
Dalkia Česká republika, a.s.	--	--	10 198	3 200
AmpluServis, a.s.	--	--	1 420	53
Olterm & TD Olomouc, a.s.	--	1	--	--
Dalkia Kolín, a.s.	--	75	--	--
<b>Celkem</b>	<b>--</b>	<b>76</b>	<b>11 618</b>	<b>3 253</b>

Společnost nakupuje materiál, využívá služeb a prodává výrobky spřízněným stranám v rámci běžné obchodní činnosti podniku. Všechny významné transakce se spřízněnými osobami byly uskutečněny za běžných tržních podmínek.

### (d) Odměny a půjčky členům statutárních a dozorčích orgánů

Jednatel, který je zároveň ředitelem společnosti, je zaměstnancem Dalkia Česká republika, a.s. Náklady společnosti spojené s odměnami a půjčkami členům statutárního a dozorčího orgánu nebyly v roce 2011 vynaloženy.

### (e) Faktický koncern

Společnost má od 1. ledna 2010 s jediným akcionářem Dalkia Česká republika, a.s. uzavřenu platnou ovládací smlouvu.

## 17. Zaměstnanci a vedoucí pracovníci

Průměrný počet zaměstnanců a vedoucích pracovníků a osobní náklady za rok 2011 a 2010:

2011	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci celkem	16	7 185	2 368	214

Ve společnosti byl v roce 2011 jeden vedoucí pracovník.

2010	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	28	11 414	3 490	289
Vedoucí pracovníci	2	891	303	12
<b>Celkem</b>	<b>30</b>	<b>12 305</b>	<b>3 793</b>	<b>301</b>

## 18. Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění

Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění činí 299 tis. Kč (2010 – 616 tis. Kč), ze kterých 209 tis. Kč (2010 – 430 tis. Kč) představují závazky ze sociálního zabezpečení a 90 tis. Kč (2010 – 186 tis. Kč) představují závazky ze zdravotního pojištění. Žádné z těchto závazků nejsou po lhůtě splatnosti.

## 19. Stát – daňové závazky a dotace

Daňové závazky a dotace činí 6 877 tis. Kč (2010 – 17 438 tis. Kč), ze kterých 95 tis. Kč (2010 – 329 tis. Kč) představuje závazek z daně z příjmu fyzických osob. Dotace na investiční projekty v rámci Operačního programu Podnikání a inovace (OPPI) představují závazek ve výši 6 780 tis. Kč (2010 – 6 780 tis. Kč). (2010 – závazek z daně z přidané hodnoty 2 292 tis. Kč, dotace na emisní povolenky 7 924 tis. Kč). Žádné z těchto závazků nejsou po lhůtě splatnosti.

## 20. Daň z příjmů

### (a) Splatná

Splatná daň z příjmů zahrnuje odhad daně za zdaňovací období 2011 ve výši 4 353 tis. Kč (2010 – 4 929 tis. Kč). V rozvaze je odhad daně snížený o zaplacené zálohy ve výši 5 095 tis. Kč (2010 – 4 816 tis. Kč). Výsledná daňová pohledávka činí 742 tis. Kč (2010 – závazek 113 tis. Kč).

### (b) Odložená

Vykázané odložené daňové pohledávky a závazky

v tis. Kč	Pohledávky		Závazky		Rozdíl	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Dlouhodobý hmotný majetek	252	--	-1 163	-1 599	-911	-1 599
Pohledávky	102	13	--	--	102	13
Zásoby	155	62	--	--	155	62
Ostatní dočasné rozdíly	10	7	--	--	10	7
Odložená daňová pohledávka/ (závazek)	519	82	-1 163	-1 599	-644	-1 517

Pro výpočet odložené daně byla použita jednotná sazba daně 19% dle jednotné metodiky skupiny Dalkia.

## 21. Informace o odměnách statutárním auditorům

Údaje o celkových nákladech na odměny statutárnímu auditorovi nebo auditorské společnosti za účetní období budou uvedeny v příloze konsolidované účetní závěrky Dalkia Česká republika, a.s., ve které je společnost zahrnuta.

## 22. Závazky nevykázané v rozvaze

Společnost eviduje budoucí závazky z titulu operativního leasingu viz bod 5.

## 23. Významná následná událost

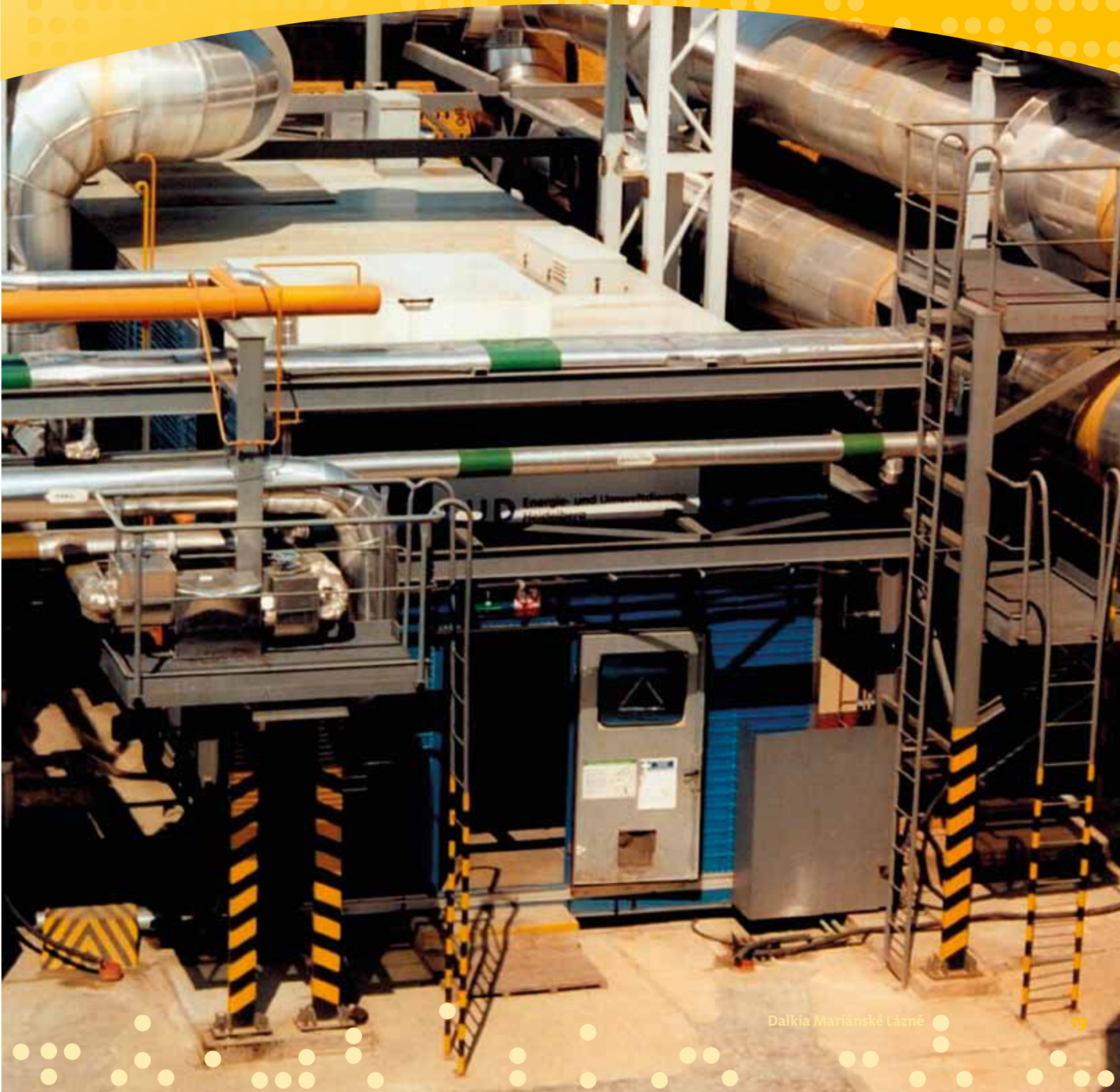
K datu sestavení účetní závěrky nejsou vedení společnosti známy žádné další významné následné události, které by ovlivnily účetní závěrku k 31. prosinci 2011.

10. února 2012

  
Ing. Bc. Pavel Kolář  
jednatel

# 4. Zpráva auditora

# 4





KPMG Česká republika Audit, s.r.o.  
Pobřežní 648/1a  
106 00 Praha 6  
Česká republika

Telephone +420 222 123 111  
Fax +420 222 123 100  
Internet www.kpmg.cz

## Zpráva nezávislého auditora pro společníka společnosti Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.

### Účetní závěrka

Na základě provedeného auditu jsme dne 10. února 2012 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o., tj. rozvahy k 31. prosinci 2011, výkazu zisku a ztráty za rok 2011 a přílohy této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod a ostatních doplňujících údajů. Údaje o společnosti Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o. jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

#### *Odповідnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku*

Statutární orgán společnosti Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

#### *Odповідnost auditora*

Naši odpovědnost je vyjádřit na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně vyhodnocení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém, který je relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.





#### Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o. k 31. prosinci 2011 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok 2011 v souladu s českými účetními předpisy.”

#### Výroční zpráva

Provedli jsme ověření souladu výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je odpovědný statutární orgán společnosti. Naši odpovědnost je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorскими standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy požadují, abychom ověření naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Praze, dne 31. května 2012

KPMG Česká republika Audit, s.r.o.  
Oprávnění číslo 71

Ing. Petr Sikora  
Partner  
Oprávnění číslo 2001



Tato výroční zpráva byla realizována vedením společnosti Dalkia Mariánské Lázně a Útvarem pro komunikaci společnosti Dalkia Česká republika.  
Fotografie pořízené v České republice: archiv skupiny Dalkia v České republice, Christophe Majani d'Inguibert.  
Koncepte a realizace výroční zprávy: Útvar pro komunikaci společnosti Dalkia Česká republika ve spolupráci s Agenturou API.







Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.

Nádražní náměstí 294  
353 01 Mariánské Lázně  
Tel.: +420 354 627 079  
Fax: +420 354 624 429



[www.dalkia.cz](http://www.dalkia.cz)